

قرية الأطفال إس أو إس برلين



كانون الثاني لغاية حزيران لعام 2019

البرنامج

من أجل سهولة إيجاد الدورات، قمنا بإدراج حرف قبل كل مجموعة عروض وتزويدها بلون خاص:

A مقهى ومعلومات

B استشارة

C حركة ، رياضة + لعب

D إبداع

E تعلم

F فعاليات

أعزائنا القراء والقارئات  
كتيب البرنامج هذا مكتوب بلغة سهلة.

اللغة البسيطة تساعد أشخاصا كثر.

على سبيل المثال الأشخاص الذين يعانون من:

- صعوبات في التعلم
- صعوبات في القراءة
- صعوبات في تحدث اللغة الألمانية.

لمعرفة المزيد من التفاصيل يمكنكم زيارة موقعنا على شبكة الانترنت: [www.sos-berlin.de](http://www.sos-berlin.de)  
النصوص موجودة هناك أيضا باللغة الإنكليزية والتركية والعربية.

يسعدنا أن نتلقى آراءكم حول هذا الكتيب على البريد الإلكتروني التالي:

[Programm@sos-kinderdorf.de](mailto:Programm@sos-kinderdorf.de)

نصوصنا تبدو بالشكل الآتي:

اسم الدورة واسم المشرفة أو المشرف عليها

الرسوم الإجمالية للدورة

رقم الدورة

أيام الدورة

يوم الأسبوع

البداية والنهاية

عدد المرات التي تجري فيها الدورة

اسم الغرفة

الطابق

هنا تجدون العنوان.

في حال عدم وجود عنوان هنا، تجري الدورة على العنوان التالي

Waldstraße 23 /24

هنا توجد معلومات حول كيفية التسجيل.

في حال عدم وجود معلومات في هذا الحقل، فهذا معناه أن كل شخص بإمكانه الحضور دون تسجيل مسبق.

بعض الإعلانات تحتوي على عمودين:

تكلفة كل دورة 84 يورو

إذا كان لديكم بطاقة برلين أو بطاقة طالب فإن تكلفة الدورة تبلغ فقط 70 يورو.

هذه الدورة مؤلفة من دورتين  
موعد الدورتين هو يوم الأربعاء.

للأطفال الرضع والأطفال في عمر الحبو تبدأ الدورة الساعة 09:30.

للأطفال الصغار حتى عمر الثلاث سنوات تبدأ الدورة الساعة 11:15.



هذه العلامة تعني  
أن الدورة موجهة للأطفال

حقل التكلفة هنا ملون باللون الأزرق

هذا يعني

أن تكلفة الدورة شهرية.

في هذه الحالة أنتم بحاجة إلى تكليف دوري.

هذا يعني أن البنك يقوم بتفويض منكم بتحويل المبلغ الشهري.

الرجاء كتابة ما يلي على استمارة التكاليف الدوري:

**SOS-Kinderdorf Berlin**

**IBAN: DE 1005 0000 0240 0266 67**

**المبلغ**

**رقم الدورة**

يمكنكم أيضا الحضور لمكتبنا على العنوان التالي

التثقيف العائلي في الطابق الثاني.

**Waldstraße. 23/24**

سوف نقوم بمساعدتكم بكل سرور.

معلومات إضافية تجب معرفتها:

### المسؤولية

الإنتباه لأنفسكم خلال فترة الدورة هي مسؤولية ذاتية.

### حماية البيانات

حماية البيانات موضوع مهم بالنسبة لمؤسستنا:  
بياناتكم المخزنة لدينا لا يتم الإفصاح عنها لطرف آخر.  
أجهزة الكمبيوتر الخاصة بنا محمية بشكل جيد.

### الإلغاء

في حال المرض والإعتذار عن الدورة يمكنكم استرداد المبلغ المدفوع.  
في هذه الحالة أنتم بحاجة لتقرير طبي.

### إنهاء العقد

في حال قررتم إنهاء انتسابكم لإحدى الدورات  
فعليكم كتابة ذلك خطيا وتقديمه لنا.  
اكتبوا لنا في منتصف الشهر.  
بهذا الشكل ينتهي انتسابكم للدورة بعد أسبوعين.

A

مقهاانا:

أهلا وسهلا!

**A1**

مقهى للجميع

هنا يتم تقديم الطعام والشراب

● الفطور: الساعة 9 – 10:30

● الغداء: الساعة 12 – 13:30

● القهوة: الساعة 14:30 – 18

الأسعار زهيدة.

على الأطفال أن يكونوا دوما بمرافقة شخص بالغ.

**A1**

الإثنين

الثلاثاء

الأربعاء

الخميس

الجمعة

الساعة 9 – 18

المقهى

الطابق الأرضي



A2

## المقهى العائلي

لقاء للأهالي مع الأطفال

البالغون يتبادلون أطراف الحديث ويلعبون مع الأطفال.

الأطفال حتى عمر ٥ سنوات بإمكانهم في غرفة الأهل - الطفل:

● اللعب

● الحركة

● الرسم

A2

الإثنين

الثلاثاء

الأربعاء

الخميس

الساعة 15 – 18

المقهى

الطابق الأرضي

A3

### فريق الوسطاء الثقافيين في المقهى العائلي

الأشخاص التاليين هم وسيطتنا ووسطاؤنا للعروض المقدمة عندنا:

- مريم
- هبا
- بثينة
- سيلدا
- فداء
- محمد كارجار

نحن نتحدث العربية، التركية والفارسية

الرجاء الإستفسار عن أوقات تواجد كل شخص.

هاتف: 030 330993-31

A3

الإثنين

الثلاثاء

الأربعاء

الخميس

الساعة 15 - 18

المقهى العائلي

الطابق الأرضي

A4

## سجادة اللعب

الأهالي يحضرون مع أطفالهم الرضع وحتى عمر الثلاث سنوات.  
البالغون يجلسون على السجادة.  
بإمكانكم طرح أسئلة والحصول على نصائح.  
الأطفال يحبون ويمشون حولهم.  
الكل يلعب سوياً.  
ألعاب متنوعة موجودة.

A4

الإثنين

الثلاثاء

التوقيت: الساعة 18 – 16

المكان: المقهى

الطابق: الأرضي

**A5**

مقهى الجيرة

مع مريم أبو صهيون

تعالوا لزيارتنا.

سوف يسعدنا ذلك.

يمكنكم بكل سرور جلب مأكولات صحية معكم.

سنقوم بتناول الطعام مع بعض.

**A5**

الجمعة

الساعة 15 - 18

المقهى

الطابق الأرضي

**A6**

أعياد ميلاد الأطفال من عمر دون الـ ١٢ سنة

عيد ميلاد طفلكم هو يوم جميل بالنسبة له.

يمكنكم الإحتفال عندنا في قرية الأطفال بشكل جميل.

بإمكان طفلكم دعوة ١٥ إلى ٢٥ صديق وصديقة.

يقوم الأهل بجلب الطعام والألعاب معهم.

للاستعلام عن المواعيد والتكلفة الرجاء التحدث مع موظفتنا كامر إيسر.

**A6**

الجمعة

الساعة 15 - 18

السبت

الساعة 14 - 18

غرفة الأهل - الطفل

أو المطعم

الرجاء التسجيل: 19 - 030 330993

**A7**

**عمل طوعي ومعلومات مع بيآته لوفه**

إذا كنتم ترغبون بالعمل الطوعي فهذا أمر يسرنا.

هنا نقدم المعلومات حول عروضنا.

هذا العمل ممتع ويبعث السرور.

نقوم مرة كل شهر بالحديث مع كل من يرغب بالمشاركة.

**A7**

الثلاثاء

الساعة 17:30 – 18:30

**الرجاء التسجيل: 31 – 030 330993**

**B**

استشارة

لمزيد من المعلومات وإمكانية التسجيل:

[www.sos-berlin.de](http://www.sos-berlin.de)

**B1**

الإستشارة التربوية والعائلية المتعددة الثقافات

هذا العرض موجه:

● للعائلات

● للأهالي

● الفتية والأطفال

من يعاني من مشكلة يمكنه سؤالنا بكل سرور.

سوف نقوم معا بإيجاد حل.

أستريد فالتر، أنيسة سعيد – يونان، ميرفه يلماز

(الصورة: من اليمين إلى اليسار)

**B1**

٤٥ دقيقة

الطابق الثاني

الرجاء التسجيل: 0 – 030 330993

باللغة العربية، السريانية،  
الألمانية، الإنكليزية والتركية

**B2**

استشارة مفتوحة

نلتقي في المقهى.

هذا أمر جميل ومريح.

نتحدث حول عائلتنا.

طبيبة نفسية ستكون موجودة معنا أيضا.

الكل بإمكانه القدوم.

**B2**

الخميس

الساعة 16 - 17

المقهى العائلي

الطابق الأرضي

### B3

دار الإستشارة للشبيبة إس أو إس - ميته

هذه الإستشارة موجهة للشابات والشبان من عمر ١٤ - ٢٧ سنة

يمكنكم هنا طرح أسئلة مختلفة حول مواضيع مثل:

- المدرسة
- التدريب المهني
- العائلة

### B3

٩٠ دقيقة

الطابق الأرضي

Rathenowerstr. 17

الرجاء التسجيل: 0 - 04 98 457 030

### B4

استشارة إجتماعية واستشارة توجيهية

مع بثينة السبعوي وسيلدا شانلي

هل أنتم قادمون جدد إلى برلين؟

نحن نساعدكم في ملئ الأوراق.

نحن نخبركم:

- أين توجد عروض أكثر
- أين يمكنكم الحصول على مساعدة إضافية

الأربعاء باللغة التركية.  
الخميس باللغة العربية.

### B4

الأربعاء

الخميس

الساعة 16 - 18

المقهى العائلي

الطابق الأرضي



**B5**

استشارة علم نفس النمو

مع جينييفر تيلمان

هل رزقتم مؤخرًا بطفل رضيع؟

لا شك أن أشياء كثيرة تغيرت.

من الممكن أنكم تسألون أنفسكم:

● لماذا يصرخ طفلي؟

● متى يحتاج طفلي الهدوء؟

نحن نساعدكم في إيجاد الأجوبة.

**B5**

الإثنين

الساعة 12 - 13

الطابق الأول

الرجاء التسجيل: 32 – 030 330993

**B6**

ساعة حديث

مع القابلة إيزابيل بافيلكه

يمكن للحوامل الحضور.

كذلك أهالي الأطفال الرضع.

إيزابيل بافيلكه على دراية واسعة.

سوف تشرح لكم ما يلي:

● الحمل

● الولادة

● صحة الأم والطفل

● الحياة مع الطفل

الترجمة العربية حسب الطلب مسبقا

030 330993 – 32

**B6**

الإثنين

الساعة 12 - 13

المكتبة

الطابق الأول

**B7**

استشارة إجتماعية مفتوحة للعائلات حول موضوع الولادة  
مع جينييفر تيلمان

هنا نقدم لكم المشورة حول من بإمكانه مساعدتكم.

يمكن للحوامل الحضور.

كذلك أهالي الأطفال الرضع.

سوف نجيب على أسئلتكم حول المواضيع التالية:

- المعونة الإجتماعية للأهل
- المعونة الإجتماعية للأطفال
- الإعتراف بالأبوة
- حق الحضانة
- قسيمة الحضانة

**B7**

الثلاثاء

الساعة 18 – 16:30

المقهى العائلي

الطابق الأرضي

**B8**

**التحضير للولادة " منذ البداية "**

**مع جينييفر تيلمان**

هذه الدورة موجهة للأشخاص المقبلين على الدخول في مرحلة الأبوة. يمكنكم الحضور حتى إذا كنتم مازلتُم مبتدئين باللغة الألمانية. يمكنكم الحصول على معلومات حول:

- الحمل والولادة
  - الحياة مع طفل رضيع
  - صحة الأم والطفل
- تكلفة كل لقاء 1,50 يورو

**B8a**

9.1 لغاية 3.2

**B8b**

27.02 لغاية 3.4

**B8c**

24.4 لغاية 5.6

الأربعاء

الساعة 11:30 – 10

٦ مرات

غرفة المحاضرات

الطابق الثاني

**الرجاء التسجيل: 32 – 030 330 993**

**B9**

دعم الأهل – مرافقة الأهل  
مع أستريد فالتر

هذه الدورة موجهة لأهالي الأطفال ما دون عمر ١٣ سنة.  
هنا يتعلم الأهل كيف بإمكانهم تقوية العلاقة مع طفلهم، هذا يعني:

- كيفية فهم الطفل
  - كيفية التقرب من الطفل
  - كيفية مساعدة الطفل
- هكذا تصبح الحياة أسهل.

١٠ يورو

B9

14.3.

21.3.

28.3.

الأربعاء

الساعة 18 – 16

٣ مرات

غرفة المحاضرات

الطابق الثاني

الرجاء التسجيل: 24 – 030 330993

C

حركة

رياضة + لعب

لمزيد من المعلومات وإمكانية التسجيل:

[www.sos-berlin.de](http://www.sos-berlin.de)

**C1**

تدريب إعادة اللياقة بعد الولادة مع إيلكه تسيمرمان

هل رزقتي مؤخرًا بطفل رضيع؟

يمكنني معنا ممارسة تمارين الجمباز.

هذه التمارين تجعلني نشيطة وسعيدة.

يمكنني جلب طفلك معك.

٣٠ يورو

12.2 لغاية 26.3

C1a

الثلاثاء

11-12:15

C1b

الثلاثاء

12:30-13:45

٣٠ يورو

7.5 لغاية 18.6

C1c

الثلاثاء

11-12:15

C1d

الثلاثاء

12:30-13:45

٧ مرات

غرفة المحاضرات

الطابق الثاني

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

C2

الصحة مع الطفل

مع نورسيل قوج

الأمهات تمارسن الرياضة سوية.

الأطفال الرضع يأتون معن.

نحن نقوم بتمارين من أجل:

● القلب

● العضلات

هكذا نصبح قويات ومرنات.

هذا جيد للأطفال أيضا.

١٠ يورو

C2a

الإثنين

09:45-10:45

١٠ يورو

C2b

الجمعة

09:45-10:45

غرفة الأهل – الطفل

الطابق الأول

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

### C3

تدليك للأطفال الرضع اعتباراً من عمر ٨ أشهر  
مع جينييفر تيلمان

الأطفال الرضع يحبون الملامسة.

التدليك

- يرخي، يهدء، يقوي
- يخلق الشعور بالقرب والثقة
- يدعم الصحة
- الرجاء جلب:
- زيت ومنشفة
- غطاء لوضعه تحت الطفل

٢٠ يورو

١٥ يورو

C3a

10.1 لغاية 31.1

C3b

14.2 لغاية 7.3

C3c

14.3 لغاية 4.4

C3d

25.4 لغاية 16.5

C3e

23.5 لغاية 20.6

الخميس 12:15-13:15

غرفة الكرات الطابق 1

الرجاء التسجيل: 030 330993-19



## C4

الأطفال الحركين، بسيشوموتوريك  
مع فراوكة ديل وفتون

هنا يستطيع الأطفال:

- التحرك بحرية
- القفز
- التسلق
- اللعب مع أطفال آخرين
- الإستراحة
- الإسترخاء
- تجريب أنفسهم

٢ يورو لكل موعد

C4a

10.1 لغاية 26.4

الخميس

الساعة 17 – 16

٤ إلى ٥ سنوات

٢ يورو لكل موعد

C4b

10.1 لغاية 26.4

الخميس

الساعة 18 – 17

٦ إلى ٨ سنوات

١٥ مرة

غرفة الأغراض المتعددة-الروضة

الطابق الأرضي

التسجيل: [Frauke.diehl@sos-kinderdorf.de](mailto:Frauke.diehl@sos-kinderdorf.de)

C5

حركة وبهلوانيات

مع إيريك ريس

بإمكان الأطفال من عمر ٦ حتى ٨ سنوات المشاركة.

نقوم بحركات تبعث السرور كثيرا.

نتعلم أيضا حركات من السيرك.

نتعلم أيضا خطوات راقصة.

برفقة الموسيقى.

هذا شيء جميل.

C5

الإثنين

15:15 – 16:15

غرفة الحركة

القبو

C6

كاراتيه للأطفال

مع سينسي ريان بوشه

سوف نتعلم الكاراتيه.

الدورة للصبيان والبنات.

الكاراتيه هو فن قتالي وبيعت على السرور.

نتعلم كيف نتعامل مع بعضنا البعض بشكل لائق.

٨ يورو

C6a

الأربعاء

16:15-17:00

٥ إلى ٧ سنوات

٨ يورو

C6b

الأربعاء

17:00-18:15

٨ إلى ١١ سنة

غرفة الأغراض المتعددة-الروضة

الطابق الأرضي

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

C7

رقص الأطفال الإبداعي

مع إيريك ريس

يتعلم الأطفال خطوات راقصة.

إنه أمر سهل بسهولة اللعب.

للأطفال من هم فوق الثلاث سنوات ودون الستة سنوات.

الرجاء جلب:

● ملابس مريحة

● جوارب منع التزحلق أو أحذية رقص.

٨ يورو

C7a

الثلاثاء

15:00-16:15

غرفة الأهل-الطفل

الطابق الأول

٨ يورو

C7b

الثلاثاء

16:15-17:30

غرفة المحاضرات

الطابق الثاني

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

C8

الإسترخاء التام  
مع فيليسييتاس بوم

تستلقون على سرير للتدليك.

فيليسييتاس بوم تقوم باستعمال الزيت بتدليك:

- الرأس
- الرقبة
- الظهر

هذا يبعث على الإسترخاء ويزيد المرونة.

يمكنكم القدوم من الساعة 11:30 لغاية الساعة 15:30.

٢٠ يورو

C8

الثلاثاء

الخميس

٢٠ دقيقة

المكتبة

الطابق الأول

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

C9

بيلاتس

مع سوزانه بارتش

بيلاتس هي عبارة عن حركات جمبازية.

هنالك تمارين:

● للبطن

● للظهر

● للحوض

نتمرن ببطء وبشكل إنسيابي.

ننتبه خلال الن اتمارين لتنفسنا.

١٥ يورو

C9a

الإثنين

17:45 – 19:00

١٥ يورو

C9b

الإثنين

19:15 – 20:35

غرفة الأغراض المتعددة-الروضة

الطابق الأرضي

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

C10

تاي شي شوان  
مع اولريش رويسل

تاي شي هي عبارة عن حركات بطيئة متتالية.  
أولريش رويسل سوف يريها لكم.  
الحركات ذاتها تتكرر كل مرة.  
التمرين يبعث على الهدوء والثقة.

١٥ يورو

C10

الثلاثاء

17:30 – 18:30

غرفة الأغراض المتعددة-الروضة  
الطابق الأرضي

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

**C11**

**يوغا (تري يوغا فلو)**

**مع إينيس كيرشتاين**

تري يوغا فلو هي عبارة عن حركات انسيابية.

نستمع لتنفسنا.

الحركة تتبع التنفس.

نسترخي بشكل عميق جدا.

هذا يجعلنا هادئين ومتراضين مع العالم.

١٥ يورو

**C11a**

الثلاثاء

18:30 – 19:45

غرفة المحاضرات

الطابق الثاني

١٥ يورو

**C11b**

الأربعاء

10:00 – 11:15

غرفة بركة الكرات

الطابق الأول

**الرجاء التسجيل: 030 330993-19**



## C12

### محيط حركة للأباء مع الأطفال

مع ديبينا شيفر

يمكن لكل الآباء وأطفالهم المشاركة.  
نلعب سوية ألعابا مختلفة.  
نتحرك سوية.  
بإمكان الأطفال أخذ راحتهم بالحركة.  
بمقدور الآباء تبادل الأحاديث بين بعضهم البعض.  
هذا يبعث السرور في الجميع.

## C12

السبت

الساعة 10 – 12

غرفة الأغراض المتعددة-الروضة

الطابق الأرضي

## C13

### رحلة حركة في عطلة نهاية الأسبوع

مع أنه كورنيليوس وزهور بيكندي

الأهالي يأتون مع أطفالهم.  
الأطفال هم من عمر ما دون الأربعة سنوات.  
هذا ما سنفعله سوية:

- اللعب
- التسلق
- الغناء
- الرقص
- رحلة

## C13

السبت

15:30 – 17:30

غرفة الأغراض المتعددة-الروضة

الطابق الأرضي

مع مساعدة باللغة العربية  
من قبل هبا الكتيب

**C14**

اللياقة البدنية طوال النهار

مع داغر بيكر

سوف نتحرك على أنغام الموسيقى.

هذا:

- يولد السرور
- يقوي الجسم
- يقوي القلب
- يجعل العضلات مرنة
- بعدها نشعر بالاسترخاء.
- هذا شعور جميل.

١٠ يورو

**C14**

الجمعة

الساعة 10 – 9

غرفة الأغراض المتعددة-الروضة

الطابق الأرضي

**الرجاء التسجيل: 030 330993-19**

**C15**

رياضة للمسنين والمسنيات

مع بيآته لوفه

نقوم سووية بحركات سهلة ونحن:

● جالسين

● واقفين

● ماشيين

هذا جيد جدا للقلب.

سوف نتحرك كأیضا على إيقاع الموسيقى.

هذا بيعث على السرور.

٢ يورو لكل موعد

C15

الإثنين

الأربعاء

11:00 – 12:30

غرفة الحركة

القبو

**الرجاء التسجيل: 030 330993-19**

D

إبداع

لمزيد من المعلومات وإمكانية التسجيل:

[www.sos-berlin.de](http://www.sos-berlin.de)

**D1**

طاولات رسم وأشغال، بركة كرات، حائط تسلق  
مع متطوعين

بإمكان الأطفال من عمر ٣ إلى ١٢ سنة المشاركة.

الأطفال يرسمون ويصنعون الأشغال في الطابق الأرضي.

يوجد لدينا:

• ورق وكرتون

• أقلام وألوان

الصغار يلعبون في الطابق الأول:

• في بركة الكرات

• على حائط التسلق

D1

الإثنين

الثلاثاء

الأربعاء

الخميس

الساعة 16 – 18

المقهى العائلي

الطابق الأرضي

غرفة بركة الكرات

الطابق الأول

## D2

الطبخ سويًا يثير المتعة

مع مريم أبو صهيون

بإمكان الكل القدوم ومشاركتنا بالطبخ.

لنأخذنا في المقهى العائلي.

سوف تقوم مريم أبو صهيون بتحضير كل ما هو لازم للطبخ:

● وصفة

● مواد غذائية

● أواني الطبخ

● سكاكين وألواح تقطيع

سنقوم في النهاية بتناول الطعام سويًا.

## D2

الخميس

الساعة 17 – 15

المقهى العائلي

الطابق الأرضي

### D3

#### مجموعة طبخ للأطفال

#### مع جوان وقصي

بإمكان أطفال المرحلة الابتدائية المشاركة.

لقاؤنا في المقهى العائلي.

جوان وقصي سوف يجهزون كل ما يلزم للطبخ:

● وصفة

● مواد غذائية

● أواني الطبخ

● سكاكين وألواح تقطيع

سنقوم في النهاية بتناول الطعام سوياً.

### D3

الجمعة

الساعة 16 – 18

المقهى العائلي

الطابق الأرضي

**D4**

### إثبات الكفاءة الفنية والثقافية

بإمكان كل الأطفال والفتية والفتيات المشاركة.  
هل عمرك ١٢ سنة وما فوق؟  
هل لديك فكرة للرسم أو الأشغال اليدوية؟  
مسؤولة الورشة تساعد بسرور.  
في النهاية سوف تمنح وثيقة.  
على الوثيقة سيكون مكتوبا بأنكم حققتم شيئا كبيرا.

٨ يورو

**D4**

الأربعاء

14:30 – 16:00

ورشة الفنون

الطابق الأرضي

**الرجاء التسجيل: 030 330993-19**

**D5**

ورشة فنون العنكبوت الملون

مع سابينه تويينر - مبايه

سوف نرسم لوحات صغيرة وكبيرة.

سوف نجمع أغراضا ونصنع منها أشياء.

سوف نؤلف قصص.

سوف نصنع كتب.

نحن فريق مبدع.

٨ يورو

D5a

الخميس

14:30 – 16:00

٦ حتى ٩ سنوات

٨ يورو

D5b

الخميس

16:00 – 18:00

٤ حتى ١٢ سنة

ورشة الفنون

الطابق الأرضي

الرجاء التسجيل: 030 330993-19



## D6

مشروع فنون: الرحيل – الوصول – الوصول من جديد  
مع سابينه تويينر – مبايه

بإمكان كل الأطفال ممن بلغوا الخامسة وما فوق من العمر المشاركة.  
سوف نظهر أحلامنا من خلال:

- الرسم
- بناء أشياء
- أزياء للتنكر
- لوحات مسرحية

## D6

الأربعاء

الساعة 16 – 18

ورشة الفنون

الطابق الأرضي

## D7

الأطفال يختبرون الخشب

مع سارة موس

بإمكان كل الأطفال ممن بلغوا الخامسة وما فوق من العمر المشاركة.  
سوف نبنى أشياء من الخشب:

- ثقب
- نشر
- طرق

## D7

الثلاثاء

الساعة 16 – 18

غرفة الواجبات المدرسية

الطابق الأول

**D8**

**كورس – غناء جماعي للكل  
مع تابيا غيباور**

كل من لديه الرغبة في الغناء  
مدعو للمشاركة.  
نحن نرى بأن الكل بمقدوره الغناء.  
سوف نغني:

- بوب
- جاز
- كوسبل
- وأحيانا أغاني غاية في الهدوء

٢٠ يورو

**D8**

الثلاثاء

الساعة 19 – 21

غرفة الموسيقى

الطابق الأرضي

**الرجاء التسجيل: 030 330993-19**

**D9**

دروس بيانو

مع زياد حكيم

بإمكان الأطفال تعلم العزف على البيانو.  
يجب ان يكون عمرهم فوق الخمسة سنوات.  
يتم الإتفاق مع مدرس البيانو على ما يلي:

• متى يبدأ الدرس

• كم مدة الدرس

٨ يورو

D9

الأربعاء

٣٠ - ٤٠ دقيقة

غرفة الموسيقى

الطابق الأرضي

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

**D10**

**دروس فلوت**

**مع فالتينا بيلانوفنا**

بإمكان الأطفال تعلم العزف على الفلوت.  
يجب ان يكون عمرهم فوق الأربع سنوات.  
يتم الإتفاق مع مدرسة الفلوت على ما يلي:

• متى يبدأ الدرس

• كم مدة الدرس

بإمكانكم استعارة فلوت.

هذا سيكلفكم ٢٠ يورو.

٨ يورو

D10

الإثنين

٣٠ - ٤٠ دقيقة

غرفة الموسيقى

الطابق الأرضي

**الرجاء التسجيل: 030 330993-19**

**D11**

دروس غيتار

مع دانييل كورتس

بإمكان الأطفال تعلم العزف على الغيتار.  
يجب ان يكون عمرهم فوق التسعة سنوات.  
يتم الإتفاق مع مدرس الغيتار على ما يلي:

• متى يبدأ الدرس

• كم مدة الدرس

بإمكانكم استعارة آلة غيتار.

هذا سيكلفكم ٢٠ يورو.

٨ يورو

D11

الإثنين

الثلاثاء

الأربعاء

٣٠ - ٤٠ دقيقة

مقابل مبنى إس أو إس

الطابق الأرضي

Waldstr. 37

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

## D12

دورات موسيقا للأهل مع الأطفال الرضع  
مع تابيا غيباور

نقوم معا بعزف الموسيقا والغناء والرقص.

الأطفال من عمر ١١ – ١٨ شهرا ياتون الساعة 10

الأطفال من عمر ٦ – ١١ شهرا ياتون الساعة 11

٦٠ يورو

٥٠ يورو

4.2 لغاية 8.4

D12a

الإثنين

10:00 – 10:45

D12b

الإثنين

11:00 – 11:45

١٠ مرات

٤٨ يورو

٤٠ يورو

29.4 لغاية 24.6

D12c

الإثنين

10:00 – 10:45

D12d

الإثنين

11:00 – 11:45

٨ مرات

غرفة بركة الكرات

الطابق الول

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

## D13

ألعاب الشارع أمام مبنى قرية الأطفال في موابيت

سوف نكون في الخارج في شارع اللعب.

سوف:

● نلعب

● نرسم

● نتحدث

بإمكان جميع الأطفال القدوم والمشاركة.

هناك دائما شبان وشابات للمراقبة والعناية.

في حال هطول المطر ننتقل للعب في الداخل.

## D13

2.5 لغاية 30.9

الإثنين

الثلاثاء

الأربعاء

الخميس

الجمعة

15:30 – 18:00

في الخارج

الطابق الأرضي

## D14

مجموعة أشغال يدوية

مع إيفيلين براونر

نلتقي مرتين في الشهر:

● الثلاثاء الأول

● والثلاثاء الثالث من كل شهر

كل فرد منا يقدم ما يستطيع القيام به.

خياطة أو حياكة أو حرفة يدوية أخرى.

نتجاذب خلال عملنا أطراف الحديث ونسترخي.

## D14

الثلاثاء

الساعة 15 – 17

غرفة المحاضرات الزجاجية

الطابق الأول



**D15**

غرفة الخياطة المفتوحة

مع جورجيا فايبيك

هل تودون تعلم الخياطة؟

سوف تخطون في البداية أشياء سهلة.

إذا كان لديكم خبرة مسبقه، يمكنكم الحصول على المساعدة لتنفيذ أفكار جديدة.

الرجاء جلب:

- الأقمشة الخاصة بكم
- لوازم الخياطة
- نماذج القص الخاصة بكم

٣ يورو لكل موعد

D15a

الثلاثاء

الساعة 10 – 13

١,٥٠ يورو لكل موعد

D15b

الثلاثاء

13:30 – 15:00

غرفة الواجبات المدرسية

الطابق الأول

E  
تعلم

لمزيد من المعلومات وإمكانية التسجيل:

[www.sos-berlin.de](http://www.sos-berlin.de)

## E1

بسيشو موتوريك لأهالي الأطفال الصغار  
مع فراوكة ديل

يكتشف الأهالي مع أطفالهم سوية:

- الحركة
  - المكان
  - اللعب المشترك
- اللمس والتفرج والحس أمور تبعث المتعة والبهجة.

٨٤ يورو

٧٠ يورو

9.1 لغاية 10.4

E1a

الأربعاء

09:30 – 11:00

الأطفال الرضع وفي مرحلة الحبو

٨٤ يورو

٧٠ يورو

9.1 لغاية 10.4

E1b

الأربعاء

11:15 – 12:45

الأطفال الصغار إلى عمر ٣ سنوات

١٢ مرة

غرفة الأهل-الطفل

الطابق الأول

الرجاء التسجيل: 030 330993-19

E2

مجموعة الأطفال الرضع "بداية جيدة في الحياة الأسرية"  
مع جينيفر تيلمان

هذه المجموعة موجهة لأهالي الأطفال لغاية عمر الحبو.

كل الأهالي مدعوين إلى:

قضاء وقت ممتع مع بعض.

التحدث عن أطفالهم.

الحصول على نصائح.

الأطفال يلتقون بأطفال آخرين.

١,٥٠ يورو لكل موعد

E2

الإثنين

13:00 – 14:30

غرفة الأهل-الطفل

الطابق الأول

E3

مجموعات الأهل – الطفل

مع جينيفر تيلمان

مشاركة من قبل الأهالي والأطفال الصغار ممن بمقدورهم الحبو والمشى.

الأطفال

● يلعبون

● يكتشفون

● يستمتعون ويبتهجون

سوف نقوم أيضا بعمل أفلام قصيرة ومشاهدتها معا.

في الختام نغني مع بعض.

١,٥٠ يورو لكل موعد

E3

الثلاثاء

الخميس

الساعة 10 – 12

غرفة الأهل-الطفل

الطابق الأول

مع مساعدة باللغة العربية  
من قبل زينب حماده

**E4**

دورة الأهل – الطفل الرضيع  
مع جينيفر تيلمان وفراوكة ديل

يحصل الأهالي على أفكار جيدة حول كيفية تعاملهم مع طفلهم بخصوص:

● اللعب

● الحركة

● الغناء

● التعلم

العائلات تتعرف على بعضها البعض.

تحدث حول الحياة اليومية مع الطفل.

**E4**

11.2 لغاية 1.4

عطلة بتاريخ 18.3

الإثنين

10:00 – 11:30

٨ مرات

غرفة المحاضرات

الطابق الثاني

الرجاء التسجيل: 32 – 030 330993

**E5**

**فان – العائلة والجيرة**

**مع إيزين سيقجان وداغمر بيكر**

ثمان عائلات تلتقى مع بعضها في المقهى العائلي.

يتعرفون على عائلات جديدة.

يتحدثون ويلعبون مع بعضهم البعض.

يحصلون على أفكار حول ما يمكنهم القيام به بعد الظهر.

الرجاء إعلامنا إذا كنتم ترغبون بالمشاركة.

**E5**

**18.2 لغاية 8.4**

**الإثنين**

**16:30 – 19:00**

**٨ مرات**

**المقهى العائلي**

**الطابق الأرضي**

**الرجاء التسجيل: 030 330993-19**

## E6

### اكتشاف نقاط القوة – عيش نقاط القوة

بإمكان الأطفال من عمر ٦ – ١١ سنة المشاركة.

في هذه الدورة يتعلمون:

- ما هو جيد بالنسبة لهم
  - ما هو جيد بالنسبة للآخرين
  - كيف بإمكانهم إظهار ما يريدونه للأطفال الآخرين
- هذا الشيء يقويهم في الحياة.

E6a

الثلاثاء

14:30 – 16:00

E6b

الأربعاء

14:00 – 15:30

E6c

الأربعاء

16:30 – 17:30

غرفة الحركة

القبو

الرجاء التسجيل: 26 – 030 330993



E7

مقهى الألف باء

مع ميشانيل شتولتمان ومريم أبو صهيون

ملتقى – تبادل – وقت للتعلم لكل من يرغب بتحسين قدراته في

● القراءة

● الكتابة

● والحساب

التعلم يبعث السرور.

نحن نجيب بكل سرور على أسئلتكم.

E7

الثلاثاء

الساعة 16 – 18

المقهى العائلي

**E8**

دورة لغة للأهل ١

نتعلم اللغة الألمانية:

● Deutsch A1.1

● كتاب: Schritte plus neu 1

● اعتبارا من الدرس السابع

المكان يومي الإثنين والجمعة: غرفة المحاضرات الزجاجية في الطابق الأول.

المكان يوم الخميس: غرفة المحاضرات في الطابق الثاني.

٢٠ يورو

E8a

7.1 لغاية 5.4

E8b

29.4 لغاية 14.6

الإثنين

الخميس

09:30 – 12:45

الجمعة

09:00 – 12:15

الرجاء التسجيل:

● في اليوم الأول من الدورة عند معلم أو معلمة الدورة.

● أو هاتفيا في المدرسة الشعبية لمنطقة ميتة:

**VHS-Mitte, Telefon 030 9018 – 47451**

## E9

### دورة لغة للأهل ٢

نتعلم اللغة الألمانية:

Deutsch A2.2 ●

● كتاب: Schritte plus neu 4

● اعتبارا من الدرس الحادي عشر.

٢٠ يورو

E9a

8.1 لغاية 4.4

E9b

30.4 لغاية 13.6

الثلاثاء

الأربعاء

الخميس

09:30 – 12:45

الرجاء التسجيل:

● في اليوم الأول من الدورة عند معلم أو معلمة الدورة.

● أو هاتفيا في المدرسة الشعبية لمنطقة ميتة:

**VHS-Mitte, Telefon 030 9018 – 47451**

## E10

دورة الماني للأهال اللاجئين – مع رعاية للأطفال  
مع هريستينا هانيمان

E13a:12.06.2019 من 4.3 لغاية

● A2.2 Modul 4

E13b:2.10.2019 من 19.6 لغاية

● A2.2 Modul 4

المدخل اليساري جانب مدخل السيارات.

E10a

4.3 لغاية 2.6

E10b

19.6 لغاية 2.10

الإثنين

الأربعاء

12:00 – 15:15

غرفة المحاضرات

شقة الضيوف

الطابق الأول

الرجاء التسجيل في المدرسة الشعبية

**VHS-Mitte**

**Antonstraße 37, 13347 Berlin,**

**Telefon: 030 901837474**

## E11

### دورة الأم – الطفل لتعلم اللغة

موجهة للأمهات وأطفالهن من عمر ثلاثة أشهر إلى ثلاثة سنوات.  
سوف نلعب ونتعلم اللغة الألمانية بذات الوقت.  
بإمكان الأمهات أيضا تعلم أشياء عن أطفالهن:

- تطور الطفل
- التغذية
- الصحة

E11a

8.1 لغاية 2.4

E11b

30.4 لغاية 11.6

الثلاثاء

الساعة 15 – 13

غرفة الأهل-الطفل

الطابق الأول

يمكنكم التسجيل خلال الدورة عند معلمة الدورة.

## E12

دورة لغة ألمانية للأهالي اللاجئين  
مع سيلفيا شونه وسيباستيان شفيلينسكي

E12a:11.04.2019 لغاية 14.2 من

A1.2 Modul 2 ●

E12b:21.6.2019 لغاية 25.4 من

A2.1 Modul 3 ●

E12a

11.4 لغاية 14.2

E12b

21.6 لغاية 25.4

الإثنين

الخميس

الجمعة

13:15 – 16:30

غرفة المحاضرات الزجاجية

الطابق الأول

الرجاء التسجيل في المدرسة الشعبية

**VHS-Mitte**

**Antonstraße 37, 13347 Berlin,**

**Telefon: 030 901837474**

**E13**

**لتحدث اللغة الألمانية: "دردشة الأمهات"**

**مع زينب حماده وجينيفر تيلمان**

نتعلم اللغة الألمانية ونتسلى بنفس الوقت.

نتحدث مع بعضنا البعض بالألمانية.

بإمكان الأمهات وأطفالهن دون سن الأربع سنوات المشاركة.

الأطفال يلعبون.

خلال ذلك يتعلم الطفل بدورهم اللغة الألمانية.

**E13**

الثلاثاء

15:30 – 16:30

غرفة الأهل-الطفل

الطابق الأول

## E14

تدريب لغوي للأشخاص اللاجئين  
مع محمد كارجر وفداء أبو خروب

بإمكانه المشاركة كل:

- من يرغب بتعلم اللغة الألمانية
- من يرغب بتحدث اللغة الألمانية
- من يرغب بمساعدة الأشخاص في ذلك  
أشخاص لطفاء يجتمعون.

## E14

الخميس

15:30 – 16:30

غرفة المحاضرات الزجاجية



E15

تدريب الذاكرة للبالغين

مع يوتا لوبيرغ وأندرياس هاكه

سوف نلعب بالكلمات.

سوف نحزر أحاجي.

سوف نحل ألغاز بوليسية.

هذا يؤثر المتعة.

التفكير يصبح أسهل عندما نتمرن بهذه الطريقة.

الكل مدعو بكل سرور.

E15

الجمعة

13:45 – 14:45

غرفة المحاضرات الزجاجية

الطابق الأول

F

فعاليات

لمزيد من المعلومات وإمكانية التسجيل:

[www.sos-berlin.de](http://www.sos-berlin.de)

F1

غداء يوم الأحد

بإمكان كل أفراد العائلة المشاركة.

يوجد:

● طعام وشراب

● ألعاب ( الساعة 14 – 12 )

● مرح

● حركة

تدفعون فقط ثمن ما تأكلون وتشربون.

بإمكانكم البقاء قدر ما شئتم.

F1

27.1.

24.2.

31.3.

28.4.

26.5.

30.6.

الأحد

الساعة 16 – 10

المقهى العائلي

الطابق الأرضي

F2

سوق شعبي يوم الأحد

الكل بإمكانه المشاركة وبيع أغراض قديمة.

من يرغب بالبيع يدفع ٥ يورو.

من يرغب بالبيع،

● ويحضر معه طاولة

● ويجلب معه قالب حلوى او سلطة

● يدفع فقط ٣,٥٠ يورو.

الإستعلام عند بيّاته لوفه 31 – 030 330993

F2

24.3.

16.6.

الأحد

الساعة 17 – 14

المقهى العائلي

التّراس

الطابق الأرضي

F3

### سوق شعبي خاص بالأطفال الرضع

ثاني ورابع يوم الثلاثاء من كل شهر.  
نضع ملابس الأطفال الرضع على طاولات.  
الملابس مستعملة لكنها في حالة جيدة.  
بإمكانكم اختيار الملابس التي تناسبكم.  
بالمقابل نحصل منكم على مبلغ تبرع صغير.

F3

الثلاثاء

الساعة 16 – 18

المقهى العائلي

الطابق الأرضي

F4

## مجموعة غناء لكبار السن

مع ميشايل رانينبيرغ وكريستينا ساكوفسك  
كبار السن وكل من له رغبة في الغناء يلتقون:

● الأحد 03.02.2019

● الأحد 07.04.2019

● الأحد 02.07.2019

بمرافقة عازفين على البيانو والغيتر والبانجو.  
سوف نغني على أنغام موسيقاهم.

F4

الأحد

14:30 – 16:30

المطعم

الطابق الأرضي

F5

يوم الموسيقى بتاريخ 14.03.2019

الكل مدعو لعزف الموسيقى.

المتحف الرنان يتيح الفرصة أمام:

- تجريب آلات موسيقية
- كتابة أغاني
- الغناء
- قرع الطبول
- الإستماع لحفلات موسيقية صغيرة بالتعاون مع شركة GEMA

F5

السبت

الساعة 10 – 15

سفارة الأطفال

الطابق الأرضي

Lehrterstr. 66

10557 Berlin

**F6**

**إفطار رمضان يوم 24.05.2019**

سنتناول الطعام مع بعض.

سنحدث مع بعض ونسلي بعضنا البعض.

بإمكانكم المشاركة فقط في حال سجلتم أنفسكم:

● تحدثوا إلى مريم أبو صهيون في المقهى العائلي

● أو اتصلوا هاتفيا مع داغر بيكر

**F6**

الجمعة

الساعة 20 – 23

المقهى العائلي

الطابق الأرضي

**الرجاء التسجيل: 50 – 030 330993**



F7

يوم صحي بتاريخ 12.06.2019

الأطفال والأهالي وكبار السن جميعهم مرحب بهم.

هنالك:

- حركة واسترخاء
- تغذية متوازنة
- مواضيع عديدة عن الصحة
- ألعاب للكبار والصغار
- المشاركة مجانية

F7

الأربعاء

الساعة 9 – 18

الطابق الأرضي

الطابق الأول

F8

منتدى الأدب والثقافة للبالغين

مع إيفيلين براونر

نلتقي ونتحدث.

الكل بإمكانه القدوم والإستماع وإدلاء الرأي.

نتحدث حول:

● العائلة

● العادات

● اللغة

● الأدب

في الصيف نجلس أحيانا في الخارج.

F8

الجمعة

15:00- 16:30

غرفة المحاضرات الزجاجية

الطابق الأول

F9

لقاء بعد الظهر ورحلات لكبار السن  
مع ميشائيل رانينبيرغ وكريستينا ساكوفسك

كل كبار السن مدعوون.  
نجتمع في ثاني ورابع يوم الثلاثاء من كل شهر.  
بإمكانكم شراء القهوة والحلويات من المطعم.  
نقوم أيضا برحلات.  
معلومات مفصلة تجدونها في نافذة المعلقات بجانب المدخل

Waldstraße 23 / 24

F9

الثلاثاء

الساعة 15 – 17

غرفة المحاضرات

الطابق الأول

F10

رحلات خلال العطلة المدرسية

مع مريم أبو صهيون

سنقوم خلال العطلة المدرسية بالقيام برحلات إلى:

● الطبيعة

● المتحف

● المسيح

● لعب البولينغ

معلومات مفصلة حول ذلك تحصلون عليها في المقهى العائلي.

F10

المقهى العائلي

الطابق الأرضي

F11

حديقة الثقافات المتعددة

مع جينيفر لين شرايتر

لقاءات في الحديق ما بين شهر نيسان وشهر أوكتوبر.

الكل مدعو بكل سرور.

قوموا بزراعة خضاركم وفاكهتكم.

بإمكانكم تعلم الكثير.

اسم محطة الباص:

„Zur Haveldüne“

الرجاء تسجيل المجموعات:

Jennifer-linn-schreiter@sos-kinderdorf.de

F11

الجمعة

الساعة 14 – 18

السبت

الساعة 12 – 16

Gatowerstr. 199

13595 Berlin

Bus 134, X34

قرية الأطفال إس أو إس برلين

مساعدات الأطفال والعائلات

Waldstraße 23/24

10551 Berlin

Telefon 030 330993-0

Telefax 030 330993-99

kd-berlin@sos-kinderdorf.de

قرية الأطفال إس أو إس برلين

سفارة الأطفال

Lehrter Straße 66

10557 Berlin

Telefon 030 330 993 700

Telefax 030 330 993 749

Bfk-berlin@sos-kinderdorf.de

[www.sos-berlin.de](http://www.sos-berlin.de)

عناوين أخرى تابعة لقرية الأطفال إس أو إس برلين

مركز العائلات إس أو إس برلين

Alte Hellersdorfer Straße 77

12629 Berlin

Telefon 030 568910-0

Telefax 030 568910-10

fz-berlin@sos-kinderdorf.de

إذا كنتم ترغبون بدعم

قرية الأطفال إس أو إس برلين ماديا:

SOS-Kinderdorf Berlin

Berliner Sparkasse

IBAN: DE53 1005 0000 0240 0266 67

BIC: BELADEVB33XXX

مقر المؤسسة الرئيسي:

SOS-Kinderdorf e.V.

Renatastraße 77

80639 München

Telefon 089 12606-0

Telefax 089 12606-404

info@sos-kinderdorf.de

[www.sos-kinderdorf.de](http://www.sos-kinderdorf.de)

Impressum:

© SOS-Kinderdorf e.V.

الناشر: SOS-Kinderdorf Berlin, Waldstraße 23/24, 10551 Berlin

المسؤولة عن المحتوى: Kirsten Spiewack,

صور: Frauke Diehl, Tatjana Beicht, Erica Rist, Christel Weier, Beate Löwe,

Dagmar Becker, Archiv SOS-Kinderdorf Berlin, pixabay

Gestaltung: +C Kommunikationsdesign Caroline Gärtner

Stand: November 2018